

Invacare® SB® 755

fi Vuode
Service Manual



TOIMITTAJA: Säilytä tämä opas.

Tässä oppaassa kuvattuja toimenpiteitä saa suorittaa VAIN valtuutettu laitekorjaaja.



Yes, you can.®

Sisällysluettelo

1 Yleistä	3	4.6 Hävittäminen	21
1.1 Johdanto	3	5 Vianmääritys	22
1.2 Tässä asiakirjassa käytetyt symbolit	3	5.1 Sähköjärjestelmän vianmääritys	22
1.3 Rajoitettu vastuu	3		
2 Turvallisuus	4		
2.1 Yleisiä turvallisuustietoja	4		
2.2 Vuoteen tärkeimmät osat	4		
3 Asennus	5		
3.1 Yleisiä turvallisuustietoja	5		
3.2 Vuoteenpäädyt	5		
3.2.1 Sängyn päät pikalukituksella	5		
3.2.2 U-profiileilla varustettu vuoteenpääty	5		
3.3 Sivukaiteet	5		
3.3.1 Sivukaiteiden asentaminen	5		
3.3.2 Scala 2 -sivukaide	6		
3.3.3 Verso II -sivukaide	6		
3.3.4 Britt V- ja Line-sivukaide	6		
3.4 Puinen sivupaneeli	7		
3.5 Patjatuki	7		
3.5.1 Pestävän vuoteen merkinnät	7		
3.5.2 Patjan tuen kokoonpano	7		
3.5.3 Patjatuen purkaminen	8		
3.6 Taitettavat käsinojat (irrotettavat)	10		
3.6.1 Taitettavien käsinojien kokoonpano	10		
3.6.2 Taitettavien käsinojien purkaminen	10		
3.7 Ohjainkotelo	10		
3.7.1 Käsi ohjain	11		
3.7.2 Ohjainkotelon nollaus	11		
3.8 Johdottaminen	11		
3.9 Puretun vuoteen säilyttäminen pohjan rungon päällä	12		
3.10 Patjan pidikkeet	13		
3.11 Rajoittava poikkitanko	14		
3.12 Patjan lisätuki	14		
3.13 Emma- ja Piggy-vuoteen päätyjen törmäyspyörät	15		
3.14 Vara-akku	15		
3.15 Modulaarinen kytkentärasia	16		
4 Huoltaminen	18		
4.1 Yleistä tietoa huollosta	18		
4.1.1 Tarkistuslista – Kunnossapito	18		
4.2 Tarkistaminen siirtämisen jälkeen – Valmistelut uutta käyttäjää varten	18		
4.2.1 Tarkistuslista – Siirtämisen jälkeen	18		
4.3 Puhdistaminen ja desinfiointi	19		
4.3.1 Yleisiä turvallisuustietoja	19		
4.3.2 Puhdistusvälit	19		
4.3.3 Puhdistaminen automaattisessa pesujärjestelmässä	19		
4.3.4 Puhdistaminen käsin	20		
4.3.5 Desinfiointiohjeet	20		
4.4 Voitelu	20		
4.5 Alustan virheellisesti suunnattujen putkien säätäminen	21		

1 Yleistä

1.1 Johdanto

Tämä asiakirja sisältää laitteen kokoonpanoa, säätöä ja erikoishuoltoa koskevia tärkeitä tietoja. Lue tämä asiakirja ja käyttöopas huolellisesti läpi ja noudata turvallisuusohjeita, jotta laitteen käsittely olisi turvallista.

Saat käyttöoppaan Invacaren verkkosivustosta tai ottamalla yhteyden Invacare-edustajaan. Osoitteet ovat tämän asiakirjan lopussa.

Invacare varaa oikeuden muuttaa tuotteiden teknisiä tietoja ilman erillistä ilmoitusta.

Varmista ennen asiakirjan lukemista, että käytössäsi on sen viimeisin versio. Viimeisin versio on saatavilla PDF-tiedostona Invacaren verkkosivuilta.

Katso myyntiä edeltävät tiedot ja käyttäjätiedot käyttöoppaasta.

Jos tarvitset lisätietoja tuotteesta, esimerkiksi tuoteturvallisuusilmoituksista ja tuotteiden vetämisestä markkinoilta, ota yhteyttä Invacare-edustajaan. Osoitteet ovat tämän asiakirjan lopussa.

1.2 Tässä asiakirjassa käytetyt symbolit

Tässä asiakirjassa käytetään symboleja ja signaalisanoja, jotka viittaavat vaaroihin tai turvattomiin käytäntöihin, jotka saattavat aiheuttaa henkilö- tai omaisuusvahinkoja. Tämä asiakirja on tulostettu harmaasävyinä. Tiedoksi, että turvallisuusviesteissä on ANSI Z535.6:n mukainen värikoodaus: Vaara (punainen), Varoitus (oranssi), Huomio (keltainen) ja Huomautus (sininen). Katso alta lisätietoja signaalisanojen määritelmistä.



VAROITUS!

Vaarallisen, mahdollisesti vammaan tai kuolemaan johtavan, vältettävän tilanteen symboli.



HUOMIO!

Osoittaa vaarallisen tilanteen, joka voi johtaa pieneen tai lievään vammaan, jos sitä ei vältetä.



HUOMAUTUS!

Osoittaa mahdollisesti vaarallisen tilanteen. Jos sitä ei vältetä, se saattaa aiheuttaa omaisuusvahingon.



Vihjeitä ja suosituksia

Antaa hyödyllisiä vinkkejä, suosituksia ja tietoa tehokkaasta ja ongelmattomasta käytöstä.

Muut symbolit

(Ei koske kaikkia käyttöohjeita)



UKRP

Ilmoittaa, jos tuotetta ei ole valmistettu Yhdistyneessä kuningaskunnassa.

1.3 Rajoitettu vastuu

Invacare ei vastaa seuraavista johtuvista vahingoista:

- käyttöoppaan noudattamatta jättäminen
- väärä käyttö
- luonnollinen kuluminen
- ostajan tai kolmannen osapuolen toteuttama väärä kokoonpano tai asennus
- tekniset muutokset
- Luvattomat muutokset ja/tai soveltumattomien varaosien käyttö

2 Turvallisuus

2.1 Yleisiä turvallisuustietoja



VAROITUS!

Henkilö- tai omaisuusvahingon vaara

- Oppaassa kuvattuja toimenpiteitä saa suorittaa vain pätevä huoltohenkilö.
- Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja varaosia.
- Tuotetta tai siihen saatavilla olevia lisävarusteita ei saa käsitellä ennen kuin nämä ohjeet ja mahdolliset lisäohjeet, kuten käyttöoppaat, asennusoppaat ja ohjelehtiset, jotka on toimitettu tämän tuotteen tai lisävarusteen mukana, on luettu ja niiden sisältö sisäistetty.
- Tarkista aina kokoamisen jälkeen, että kaikki liitokset on kiristetty kunnolla ja että kaikki osat toimivat oikein.



VAROITUS!

Kontaminaatioariski

- Ennen huoltamista laite on puhdistettava ja desinfioitava.



HUOMAUTUS!

Lisävarusteiden asentamisen kuvaus saattaa puuttua tästä huolto-oppaasta. Katso kyseiset ohjeet lisävarusteen mukana toimitetusta oppaasta.

- Lisäoppaita voi tilata Invacarelta. Osoitteet ovat tämän asiakirjan lopussa.
- Katso alueellasi saatavilla olevat lisävarusteet paikallisesta Invacare-kuvastosta tai verkkosivustosta tai ota yhteyttä paikalliseen Invacare-edustajaan. Osoitteet ovat tämän asiakirjan lopussa.



HUOMAUTUS!

Joitakin varaosia on saatavilla vain sarjana. Käytä kokonaista uutta sarjaa, kun vaihdat osaa.

- Varaosia voi tilata Invacarelta. Sähköinen varaosaluettelo (ESPC) on saatavilla oman alueesi Invacare-sivustolla.



HUOMAUTUS!

Katso laitteen käyttöoppaasta seuraavat tiedot:

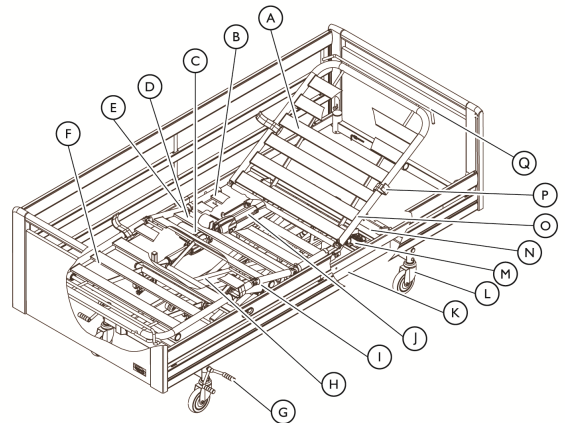
- Tekniset tiedot
- Laitteen osat
- Merkinnät
- Turvallisuuteen liittyvät lisäohjeet



Vihjeitä ja suosituksia

Tämän asiakirjan tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

2.2 Vuoteen tärkeimmät osat



Vakiovuoteen osat:

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Ⓐ Selkänoja | Ⓜ Ohjainkotelo |
| Ⓑ Istuinosa | Ⓝ Korkeuden säätämisen toimilaite |
| Ⓒ Jalkaosan toimilaite | Ⓞ Patjan tuki, yläosa |
| Ⓓ Reisiosa | Ⓟ Patjan pidike |
| Ⓔ Reisiosan moottori | Ⓠ Patjan lisätuki |
| Ⓕ Jalkaosa | |
| Ⓖ Jarrupoljin - keskusjarru | |
| Ⓗ Taitettavat käsinojat | |
| Ⓘ Patjan tuki, alaosa | |
| Ⓜ Ohjainkotelo | |
| Ⓝ Korkeuden säätämisen toimilaite | |
| Ⓞ Patjan tuki, yläosa | |
| Ⓟ Patjan pidike | |
| Ⓠ Patjan lisätuki | |

3 Asennus

3.1 Yleisiä turvallisuustietoja



VAROITUS!

Loukkaantumis- tai vaurioitumisvaara

Vaurioituneet osat saattavat vaikuttaa tuotteen turvallisuuteen.

- Tarkista kaikki osat kuljetusvahinkojen varalta ennen käyttöä.
- Älä käytä vaurioitunutta tuotetta ja pyydä lisäohjeita Invacare-toimittajalta.

3.2 Vuoteenpäädyt

3.2.1 Sängyn päät pikalukituksella



HUOMIO!

Puristumisvaara

Jos vuoteenpäätyä ei lukita kunnolla, se voi pudota alas ja aiheuttaa käyttäjälle vamma.

- Varmista, että lukitustapit ovat kiinni.



HUOMAUTUS!

Vaarat käytettäessä vuodetta, jossa on poistettava levy.

- Jos käyttäjä on rauhaton, sekava tai hänellä on kouristuksia, Victoria-vuoteenpäätyjä (joissa on poistettavat levyt) EI saa käyttää.



Varmista, että sivukaiteisiin yhdistetään oikeantyyppiset vuoteenpäädyt.

- Line- tai Britt V -sivukaiteita käytetään Susanne-, Sophie-, Anita- tai Victoria-vuoteenpäätyjen kanssa.
- Teräksiset sivukaiteet ovat lisävarusteita, ja ne on tarkoitettu käytettäväksi Emma-, Olivia tai Piggy-vuoteenpäätyjen kanssa.

Lukitustappi



Vuoteenpäätyjen asentaminen

1. Nosta vuoteenpääty ja aseta vuoteenpäädyn kiinnikkeisiin.
2. Paina alas, kunnes se napsahtaa paikalleen.
3. Lukitustappia on sitten kierrettävä ja lukittava se paikalleen.

Vuoteenpäätyjen irrottaminen

1. Vedä lukitustappi ulos ja lukitse tappi kääntämällä puoliväliin.

2. Toista toisella puolella.
3. Vedä vuoteenpääty ylös ja ulos.

3.2.2 U-profiileilla varustettu vuoteenpääty



Piggy- ja Oda-vuoteenpäätyä varten tarvitaan U-profiililla varustetut vuoteenpäädyn kiinnikkeet.

1. Vaihda vuoteenpäädyn vakiokiinnikkeet U-profiililla varustettuihin vuoteenpäädyn kiinnikkeisiin (jos niitä ei ole jo asennettu).
2. Paina puinen vuoteenpääty U-profiilikiinnikkeisiin.

3.3 Sivukaiteet

3.3.1 Sivukaiteiden asentaminen



VAROITUS!

Henkilövaarion vaara

Sormet saattavat jäädä kiinni tai puristuksiin sivukaidetta asennettaessa tai purettaessa.

- Varo sormiasi.
- Noudata ohjeita huolellisesti.
- Tarkista jokaisen osan liittämisen jälkeen, että kaikki liitokset on kiristetty kunnolla ja että sivukaide toimii oikein.

Irrotettavat 3/4-pituiset sivukaiteet



VAROITUS!

Puristumisvaara

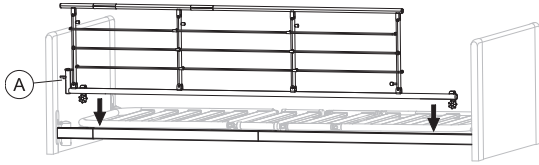
Patjan pidikkeen, sivukaiteen ja vuoteen päädyn väliin voi jäädä puristuksiin tai tukehtua

- Irrotettavia sivukaiteita käytettäessä on aina varmistettava, että vuoteenpäädyn ja sivukaiteen kahvan yläreunan välinen etäisyys on alle 6 cm vuoteen pääpäädyssä ja yli 32 cm jalkopäädyssä.

3.3.2 Scala 2 -sivukaide

Sivukaiteen asentaminen

1.



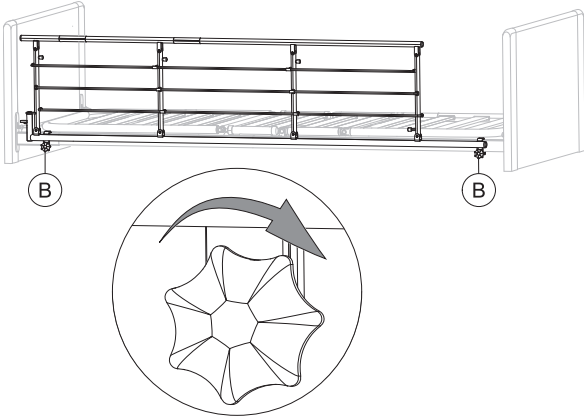
Aseta sivukaide ja irrotusjärjestelmä A ylärungon yli vuoteen jalkopäädyssä.



Vihjeitä ja suosituksia

Sivukaiteen haarukkalinkit on asennettava sivukaidetta koskevien ohjeiden mukaisesti.

2.



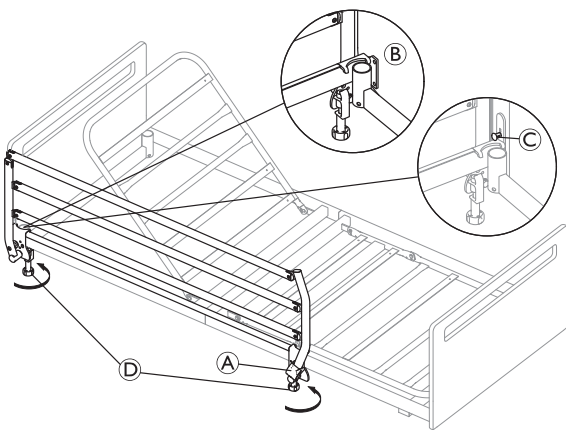
Kiinnitä sivukaide ylärunkoon kiristämällä sormiruuvit B. Varmista, että se on kiinnitetty tasaisesti.

Sivukaiteen irrottaminen

1. Löysää kahta sormiruuvia B ja poista sivukaide.

3.3.3 Verso II -sivukaide

Asentaminen



Sivukaiteiden asennuksen aikana sivukaiteen on oltava lukitusasennossa.

1. Aseta sivukaiteen kiinnikkeet vuoteen runkoon siten, että lukituspainike A on vuoteen jalkopäätä kohti.
2. Varmista, että vuoteen pääpään lähellä oleva kiinnike asetetaan siten, että se ympäröi nousutukea, kuten kohdassa B.

3. Jos vuoteenpäädyssä on Sanne-tyylinen sovitus, lukitustapin C irrottaminen etukäteen väliaikaisesti vuoteen pääpäädyssä kiinnikkeen asettamista varten on välttämätöntä.
 - a. Vedä lukitustappia C ja kierrä sitä 1/4 kierrosta lukitaksesi sen irrotettuun asentoon.
 - b. Aseta kiinnike lukitustapin alle, kuten kohdassa 2 kuvataan.
 - c. Kierrä lukitustappia ja anna sen kiinnittyä vuoteenpäättyyn.
4. Kun kiinnikkeet on asetettu oikein vuoteen runkoon, kiinnitä sivukaide kiristämällä sormiruuveja D tiukasti.

Irrottaminen

1. Löysää sormiruuveja ja nosta vuoteen rungon sivukaidetta.

3.3.4 Britt V- ja Line-sivukaide

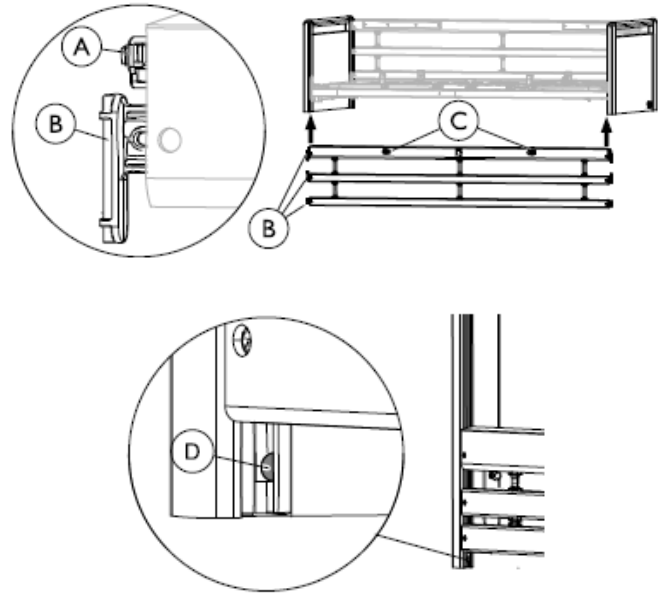


VAROITUS!

Puristumis-/tukehtumisvaara

Käyttäjä voi jäädä puristuksiin tai pudota pois vuoteesta, jos sivukaidetta ei ole asennettu oikein tai jos se on vahingoittunut.

- Varmista, että kaikki liukukappaleet ohjataan oikein vuoteenpään ohjausratoihin.
- Varmista, että kaikki sivukaiteen tangot ovat lukitustapin yläpuolella ja asianmukaisesti lukittuja.
- Varmista, että tankojen väliset nauhat eivät ole viallisia tai löysiä.



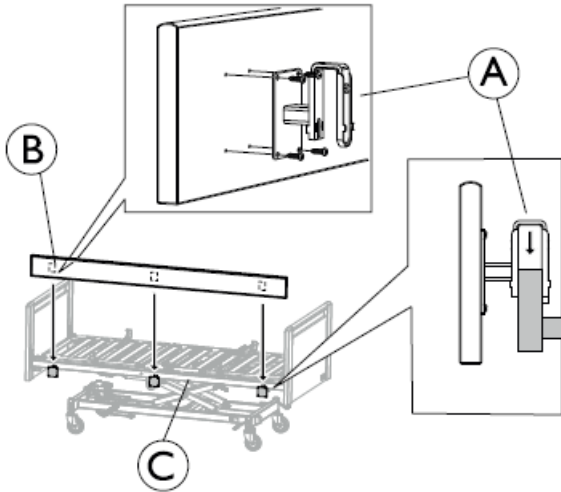
Asentaminen

1. Nosta ylätankoa sivukaiteen toisessa päässä. Irrotuspainikkeiden C on oltava ylös-/ulospäin.
2. Paina sivukaiteen päässä oleva lukitustappi A sisään.
3. Ohjaa kolme liukukappaletta B (sivukaiteen tankojen päässä) ylös vuoteenpään ohjausratoihin niin, että ne kaikki ohittavat lukitustapin D.
4. Toista vaiheet 2 ja 3, kun asennat sivukaiteen toista päätä.

Irrottaminen

1. Laske sivukaide alas.
2. Nosta alatankoa toisessa päässä, jotta lukitustappi ⓓ tulee näkyviin, ja paina se sisään ruuvimeisselillä.
3. Laske kaikkia kolmea tankoa, kunnes ne ovat poissa ohjausradoista.
4. Toista vaiheet 2 ja 3, kun irrotat sivukaiteen toista päätä.

3.4 Puinen sivupaneeli



1. Kiristä jokainen kiinnike Ⓐ neljällä ruuvilla valmiiksi porattuihin reikiin paneelin takana Ⓑ (pyöristetyt nurkat ylöspäin).
2. Ripusta kiinnikkeet Ⓐ vuoteen runkoon Ⓒ ja paina tiukasti alas. Varmista, että paneeli on painettu kokonaan alas.

3.5 Patjatuki



HUOMIO!

Raskaiden osien käsitteleminen

Patjatuen alaosa ja yläosa voivat painaa yli 25 kg, riippuen kokoonpanosta ja vuoteen koosta. Katso painotaulukko teknisten tietojen luvusta.

- Kevennä painoa alle 25 kg:aan osaa kohden irrottamalla moottori patjatuen yläosasta ja toinen tai kumpikin moottori alaosasta.

3.5.1 Pestävän vuoteen merkinnät

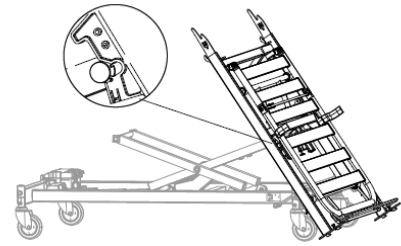


Patjatuen yläosa (pääosa) on merkitty punaisilla pisteillä ja patjatuen alaosa (jalkaosa) vihreillä pisteillä.

3.5.2 Patjan tuen kokoonpano

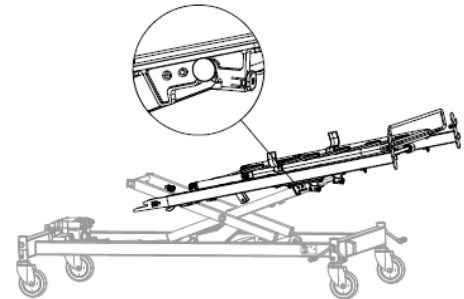
1. Lukitse jarrut.
2. Kytke pistoke pistorasiaan.

3.



- a. Ota käsiohjain.
- b. Kallista vuoteen alaosa taitettavien käsinojen yli (sen nojatessa vuoteenpäädyn kiinnikkeisiin).
- c. Pidä siitä kiinni ja laske vuodetta käsiohjaimella, kunnes napsautettavat lukot osuvat taitettavien käsinojen tappeihin.

4.



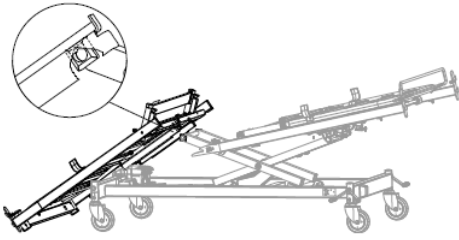
Työnnä osaa hiukan keskiosaa kohti, kunnes napsautettavat lukot lukittuvat napsahtaen. Anna sen nojata kuvassa näkyvällä tavalla.



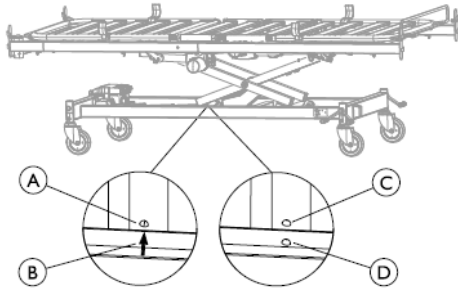
Varmista, että napsautettavat lukot ovat kunnolla lukossa ennen jatkamista. Jos ne eivät ole, käännä punaisia painikkeita vastapäivään, jotta ne lukittuvat.

5. Siirry patjatuen yläosan luokse.

6.



- Ota käsiohjain.
- Kallista osaa pystyasennosta (jossa se nojaa vuoteenpään kiinnikkeisiin) ohjainkotelon yli.
- Nosta vuodetta käsiohjaimella, kunnes taitettavien käsinojen neliönmuotoiset muoviohjaimet osuvat patjatuen rungon ohjausratoihin.



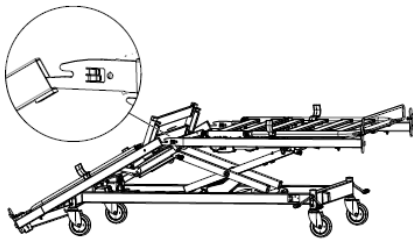
Vuoteen leveys 85, 90 ja 105 cm:

Pohjan rungossa olevan nuolen ② ja taitettavan käsinojan poikkitangossa olevan hitsauskohdan ① on oltava kohdakkain.

Vuoteen leveys 120 cm:

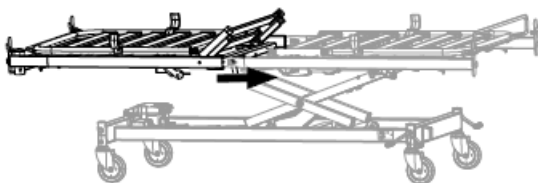
hitsauskohta Pohjakehyksessä ②, ja hitsauskohta ③ leikkausvarsien poikkitangossa, täytyy olla linjassa.

7.



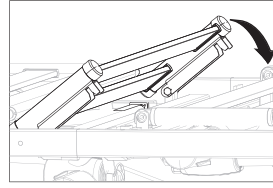
- Nosta patjatuen alaosa ylös vaaka-asentoon, ja pidä sitä siinä.
 - Nosta patjatuen yläosaa hiukan ja aseta holkit sivuputkien aukkoihin.
 - Anna holkkien nojata aukkoihin.
- Siirry vuoteen pään puoleiseen pätyyn.

9.



Nosta patjatuen yläpuolikasta ja työnnä se kokonaan sisään holkkien yli.

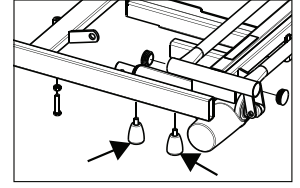
10. Lukitse patjatuki keskellä:



Vuoteen leveys

85 ja 90 cm:

Työnnä istuinosa alas päin.



Vuoteen leveys

105 ja 120 cm: Kiristä sormiruuvit sivuputkien alta patjatuen kummaltakin puolelta.

11. Kytke kaikkien osien moottorien pistokkeet ohjainkoteloon.

12. Kiinnitä pikalukko pistokkeiden yli.



HUOMAUTUS!

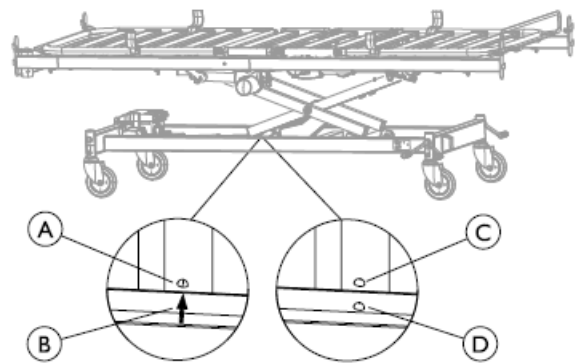
- Tarkista patjatuen kokoonpanon jälkeen, että
- kaikki pistokkeet (moottorien ja käsiohjainten) on liitetty asianmukaisesti ohjainyksikköön painettujen symbolien mukaisesti.
 - Patjatuen molemmat osat on työnnetty kokonaan yhteen ja istuinosa on täysin alhaalla (lukittu).
 - Vuoteenpäädyt on kiinnitetty oikein ja patjatuki on kiinnitetty taitettaviin käsinoihin (napsautettava lukko kiinni).

3.5.3 Patjatuen purkaminen



Ennen vuoteen purkamista:

- Varmista, että vuoteen päänpuoleisen päädyn pyörät osoittavat vuoteen keskelle päin.
- Säädä vuode oikeaan, ergonomiseen korkeuteen käsiohjaimella:



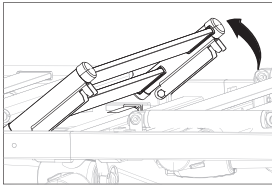
Vuoteen leveys 85, 90 ja 10 cm:

Pohjan rungossa olevan nuolen ② ja taitettavan käsinojan poikkitangossa olevan hitsauskohdan ① on oltava linjassa.

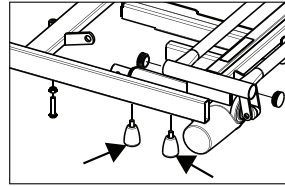
Vuoteen leveys 120 cm:

hitsauskohta peruskehysessä ② ja hitsauskohta ③ käsinojan poikkitangossa, on oltava linjassa.

1. Lukitse jarrut.
2. Pura pois kaikki lisävarusteet (vuoteenpäädyt, sivukaiteet, nousutuki jne.). Jätä vuoteenpäädyn kiinnikkeet paikalleen.
3. Katkaise verkkovirta irrottamalla se verkkopistorasiasta. Irrota pestävän vuoteen (IPx6w) virtapistoke ohjainkotelosta.
4. Avaa ohjainkotelon kansi ja irrota kaikki pistokkeet lukuun ottamatta ylös/alas-toimintoa ja käsiohjausta.
5. Löysää johtoja ja varmista, etteivät ne jää liikkuvien osien väliin.
6. Vapauta patjatuki keskeltä

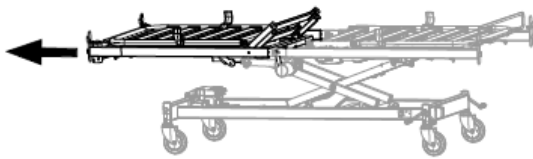


**Vuoteen leveys
85 ja 90 cm:**
Nosta istuinosa.



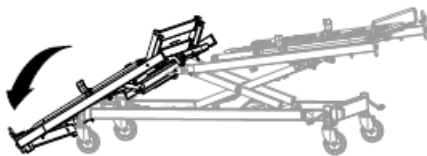
**Vuoteen leveys
105 ja 120 cm:** Kiristä
sormiruuvit sivuputkien alta
patjatuen kummaltakin
puolelta.

7.



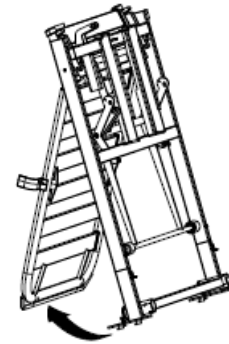
Seiso patjatuen yläpuoliskon päässä, pidä rungon sivuista kiinni ja vedä sitä suoraan ulos, kunnes se pysähtyy.

8.



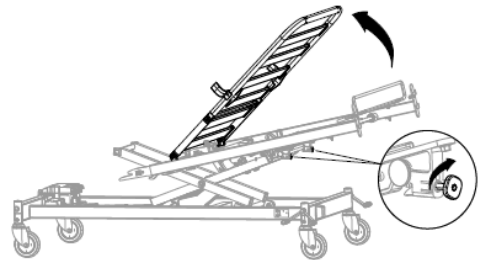
Kallista se varovasti lattialle samalla kun pidät kiinni patjatuen alapuolikkaasta (jotta runko ei naarmuunnu), ja jätä se vuoteenpäädyn kiinnikkeiden varaan.

9.



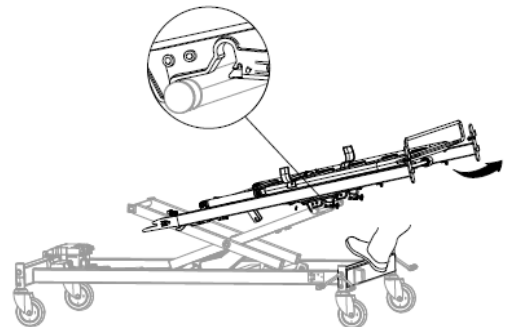
Kallista osa pystyyn (vuoteenpäädyn kiinnikkeistä) ja taita selkänojaa, kunnes se on tasapainossa, ja jätä se paikalleen.

10. Kytke verkkovirtapistoke ohjainkoteloon ja kytke verkkovirta.
11. Siirry patjatuen alaosan luokse.
12. Aseta käsiohjin lähettyville.
- 13.



Nosta reisi-/jalkaosaa ylös, kunnes se osuu napsautettavaan lukkoihin. Vedä ulos punaiset, neliönmuotoiset lukituspainikkeet ja käännä niitä myötäpäivään, kunnes ne pysyvät ulkona. Taita reisi-/jalkaosaa takaisin.

14.

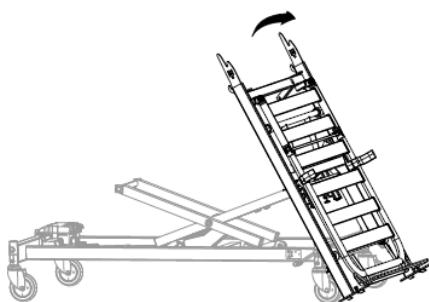


Seiso vuoteen jalkopäädyssä.

- a. Aseta jalka pohjalle ja pidä kiinni kehyksen sivuista.
- b. Nosta osaa hiukan ulos ja vedä sitä taaksepäin, kunnes se avautuu, ja nojaa taitettavan käsinojan tappeihin.

Älä vedä osaa kokonaan irti.

15.



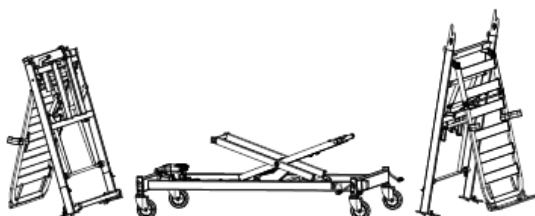
- Pidä sitä vakaana ja vedä hiukan taaksepäin, jotta se ei osu napsautettaviin lukkoihin.
- Laske vuodetta käsiohjaimella ja kallista jalkopäätä lattiaan päin, kunnes se nojaa vuoteenpään kiinnikkeiden varassa.

16.



Kallista pystyasentoon (reisiosaa ylöspäin). Taita reisi-/jalkaosaa, kunnes se on tasapainossa, ja jätä se paikalleen.

17.



3.6 Taitettavat käsinojat (irrotettavat)



HUOMIO!

Henkilövamman vaara

Henkilövamma voi ilmetä, jos pohjan ja taitettavan käsinojan välinen napsautettava lukko ei ole kunnolla kiinni.

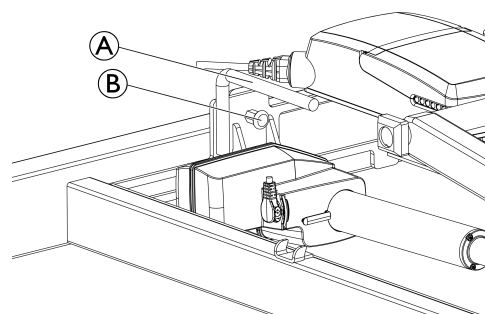
- Kiinnitä napsautettava lukko.



HUOMAUTUS!

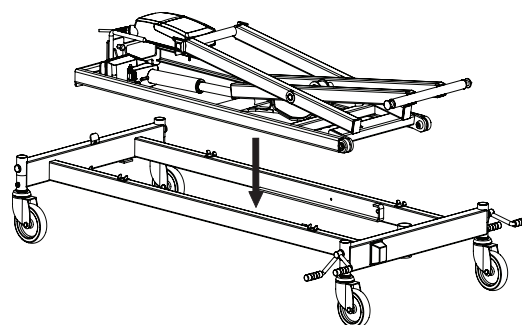
Jos johdot juuttuvat kiinni pohjan ja taitettavan käsinojan väliin, ne voivat vahingoittua.

- Varmista, että liikkuvat osat eivät haittaa johtojen liikkumista.



3.6.1 Taitettavien käsinojien kokoonpano

- Lukitse jarrut.
- Tartu taitettavien käsinojien kahvaan Ⓐ.
- Nosta taitettava käsinoja pohjan päälle siten, että se nojaa lattiaan.
-



Laske taitettava käsinoja varovasti kahvan kiinnityskohtaan.

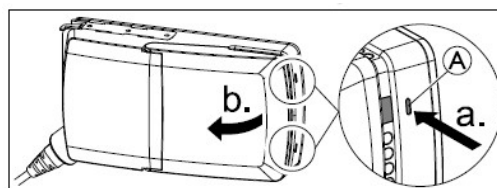
- Työnnä se pohjan ohjauksiskoihin.
- Varmista, että napsautettava lukko Ⓑ on kiinni.

3.6.2 Taitettavien käsinojien purkaminen

- Lukitse jarrut.
- Laske taitettavat käsinojat kokonaan alas käsiohjaimella.
- Pidä yhdellä kädellä kiinni pienestä kahvasta Ⓐ, joka on ohjainten vieressä.
- Löysää lukitustappia Ⓑ.
- Nosta käsinoja pystyasentoon.
- Käännä taitettava käsinoja sisään ja pitele sitä runkoa kohti ennen nostamista.
- Nosta taitettavat käsinojat pois pohjasta.

3.7 Ohjainkotelo

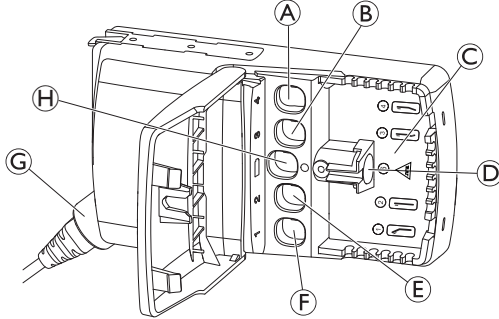
Ohjainkotelo on kiinnitetty pohjaan lähelle korkeuden säätämisen toimilaitetta.



Ohjainkotelon avaaminen:

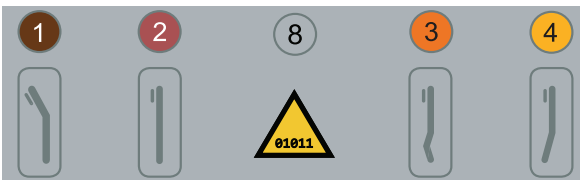
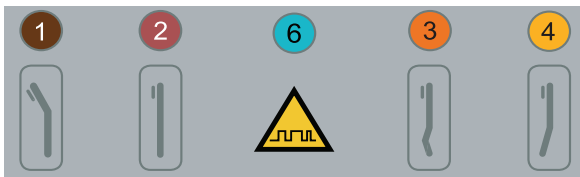
- Paina ohjainkotelon kahta salpaa (A) terävällä esineellä (esim. ruuvimeisselillä)
- Avaa kansi.

Ohjauskotelossa on värikoodattuja numeroita ja symboleja sisältävä tarra, joka osoittaa, mihin vastaavat toimilaitteen pistokkeet on kytkettävä:



- | | |
|------------------------------|---|
| (A) Jalkaosan toimilaite (4) | (E) Korkeuden säätämisen toimilaite (2) |
| (B) Reisisian toimilaite (3) | (F) Selkänojan toimilaite (1) |
| (C) Ohjainkotelon tarra | (G) Verkkovirtajohto |
| (D) Käsiohjain (6 tai 8) | (H) Vara-akku |

Vuoteessa voi olla joko analoginen tai digitaalinen ohjainkotelok. Nämä voidaan erottaa ohjauslaatikon tarrassa olevan symbolin perusteella ©, kuten alla on esitetty.



Analoginen symboli. Tarkoittaa analogista käsiohjainta analogiselle ohjainkotelolle.



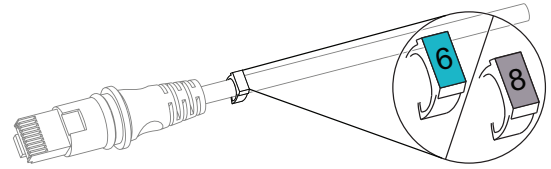
Digitaalinen symboli. Tarkoittaa digitaalista käsiohjainta digitaaliseen ohjainkoteloon.

3.7.1 Käsiohjain



HUOMIO!
Henkilövamman tai omaisuusvahingon vaara
Tarkista käsiohjaimen kaapelin merkintä ohjainkotelon tarrasta ennen käsiohjaimen asentamista.

Tarkista käsiohjaimen kaapelin merkki ja liitä se ohjainkotelon tarran mukaisiin numeroihin.



Kaapelin merkin numero, joko 6 (sininen) tai 8 (harmaa), osoittaa analogisen tai digitaalisen käsiohjaimen.

Jos käsiohjaimen kaapelin merkintä puuttuu, käsiohjaimen tyyppi voidaan tarkistaa myös käsiohjaimen takana olevasta tarrasta.



Ilmoitettu numero (A), joko 6 tai 8, osoittaa vastaavasti analogista tai digitaalista käsiohjainta.



Soft Control ja käsiohjain lukitustoiminnolla ovat analogisia.

3.7.2 Ohjainkotelon nollaus



Jos ohjainkotelon toiminnassa ilmenee vakava virhe, oranssi valo syttyy ja ohjainkotelosta kuuluu merkkiäni painiketta painettaessa, eikä vuode liiku. Virhe kuitataan nollaamalla vuode.

- Vuoteen nollaamiseksi paina istuma-asennon näppäimiä (käsiohjaimen ensimmäinen rivi) ylös ja alas samanaikaisesti viiden sekunnin ajan. Tämän jälkeen oranssi valo vaihtuu vihreäksi.

3.8 Johdottaminen

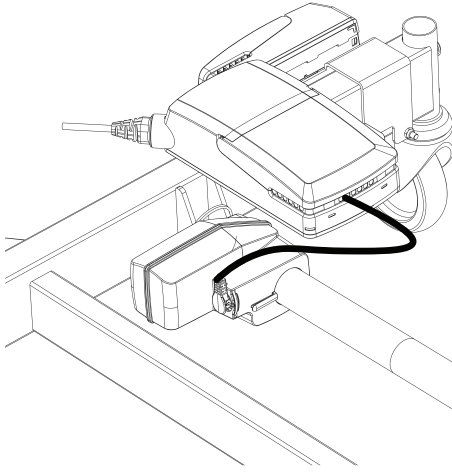


HUOMAUTUS!

- Kaapelit on asennettava siten, että ne ovat irti lattiasta eivätkä estä pyörien toimintaa.
- Toimilaite- ja käsiohjaimen kaapelit on merkitty värikoodatulla numerolla. Ne on kytkettävä vastaavaan väri- ja numeropistorasiaan, joka on tunnistettu ohjainkotelossa. Katso 3.7 Ohjainkotelok, sivu 10.

Seuraavissa johdotusvaiheissa numerot viittaavat kaapelimerkkeihin:

1.

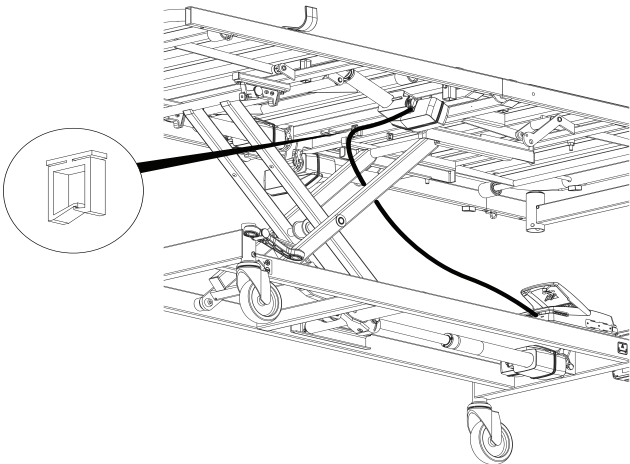


Reititä ja kytke korkeudensäätötoimilaitteen kaapeli (numero 2) ohjainkoteloon.

2. Liitä käsiohjain (6 tai 8). Katso 3.7.1 Käsiohjain, sivu 11. Vedä käsiohjaimen kaapeli sängyn rungon alle.

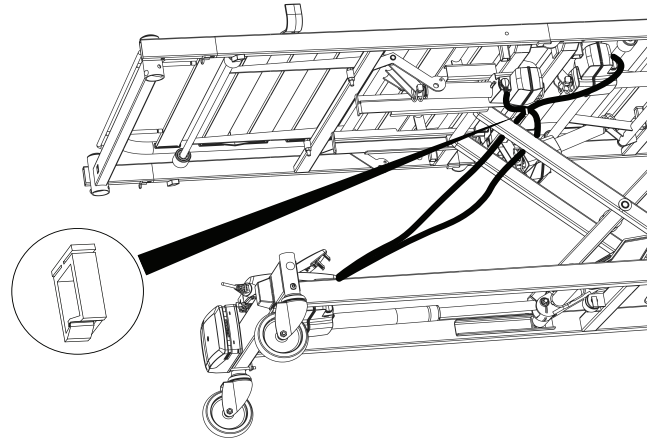
3. Kytke virtajohto pistorasiaan. Aseta vuode ylimpään asentoon käsiohjainta käyttämällä.

4.



Ohjaa ja kytke selkänojan toimilaitteen kaapeli (1) sekä ohjainkoteloon että selkänojan toimilaitteeseen.

5.



Ohjaa ja kytke jalkaosan toimilaitteen kaapeli (4) ja reisosan toimilaitteen kaapeli (3) sekä ohjainkoteloon että vastaaviin toimilaitteisiin.



Varmista, että kaikki kierretyt kaapelit on johdettu istuinosan alapuolella olevien silmukoiden läpi.

6. Ennen vuoteen käyttöä:

- Tarkista johdotus käyttämällä vuoteen moottoreita niiden äärimmäisissä asennoissa.
- Kun kaikki johdot on asennettu asianmukaisesti, johdot eivät aiheuta puristumisvaaraa.
- Johdon lievä venyminen lyhyen käytön jälkeen on normaalia.



Johtojen molemmissa päissä on pistokkeet ja ne voidaan vaihtaa erikseen.



HUOMAUTUS!

IP-suojaus

Käsiohjaimen, ohjainkotelon ja moottorien suojauksen taso on IPx6 tai IPx6w.

- IP-suojauksen takaamiseksi sinun on asennettava ja suljettava **ohjainkotelon** kansi oikein.

3.9 Puretun vuoteen säilyttäminen pohjan rungon päällä



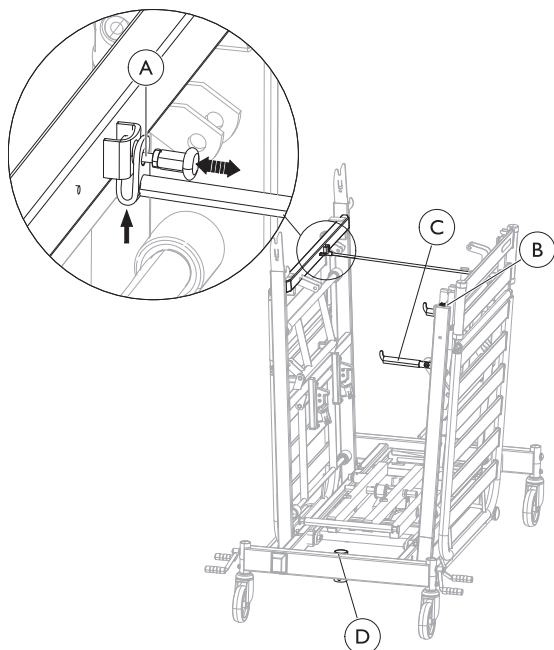
VAROITUS!

Henkilövamman tai omaisuusvahingon vaara

Jos välisokka ei ole kunnolla paikallaan, vuoteen osat voivat pudota kärrystä.

- Varmista, että välisokka on kunnolla kiinnitetty patjatuen osien väliin, ennen kuin ripustat koukkuihin mitään.

Osien asentaminen pohjan runkoon



1. Lukitse jarrut.
2. Laske taitettavat käsinojat kokonaan alas käsiohjaimella.
3. Irrota pistoke pistorasiasta.
4. Aseta virtajohto ja käsiohjain huolellisesti taitettavien käsinojien ympärille.
5. Ripusta patjatuen osat pohjan koukkuihin, yksi kummallekin puolelle.
6. Nosta välisokka pois pidikkeestä **B** ja vie se vastakkaiselle puolelle.
7. Aseta moottorien johdot patjatuen kummankin puolen laippojen ympärille.
8. Vedä saksisokka **A** ulos ja työnä välisokka alhaalta päin kiinnikkeeseen. Vapauta otteesi saksisokasta ja varmista, että jousi kytkeytyy täysin ja välisokka kiinnittyy asianmukaisesti.
9. Taita alas kumpikin lisävarusteiden kuljetuskoukku **C**.
10. Aseta vuoteenpäädyt ja sivukaiteet koukkuihin.
11. Aseta patja osien väliin.
12. Aseta nostotuki pohjan rungon putkeen **D**.

 Varmista, että kaikki johdot ja käsiohjain ovat kunnolla kiinni, jotta vältetään vauriot kuljetuksen aikana.

Osien irrottaminen pohjan rungosta

1. Lukitse jarrut.
2. Poista lisävarusteet kuljetuskoukuista **C**.
3. Taita kuljetuskoukut ylös.
4. Vedä saksisokka **A** ulos ja poista se kiinnikkeestä. Vie se vastakkaiselle puolelle ja paina se pidikkeeseen **B**.
5. Nosta patjatuen osat pois.

3.10 Patjan pidikkeet

Patjan pidikkeet pitävät patjan paikallaan, kun käyttäjä liikkuu vuoteessa tai käyttäjää siirretään vuoteeseen/vuoteesta. Niiden ansiosta patja voi myös seurata liikkeitä, kun osat sijoitetaan käsiohjaimella.



VAROITUS!

Loukkaantumisvaara

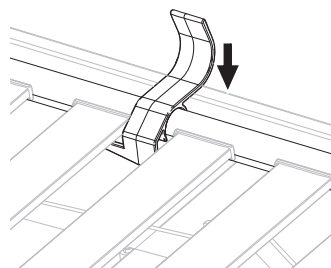
Jos patjan pidikkeet poistetaan, patja voi liukua sivusuunnassa, minkä vuoksi käyttäjä voi pudota vuoteesta tai jäädä loukkuun vuoteeseen.

- Käytä aina patjan pidikkeitä ja pane ne huolellisesti takaisin säätöjen jälkeen.
- Käytä aina oikeankokoisia pidikkeitä vuoteen leveyden perusteella.
- Aseta aina pidikkeet oikeaan paikkaan ohjeiden mukaisesti.



Eri levyisille vuoteille on erikokoiset patjan pidikkeet.

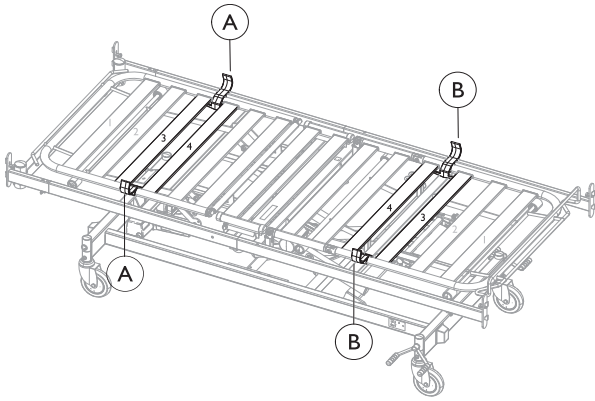
Patjan pidikkeiden asentaminen



Kiinnitä patjan pidike tiukasti patjan rungon päälle.

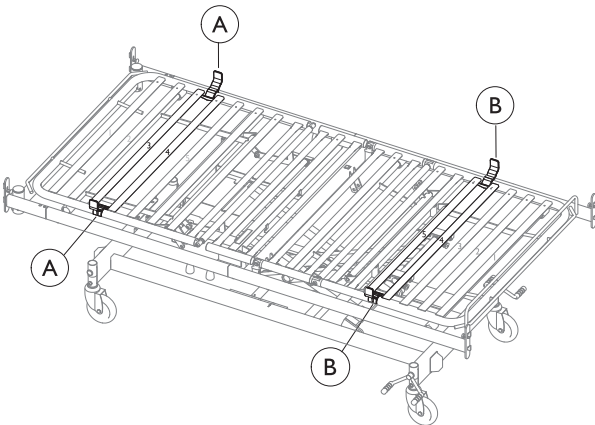


Varmista, että koukulla varustettu pää on riman alla.

85–90 cm leveille vuoteille.

Vuoteen päänpuoleisesta päädyistä – aseta patjan pidikkeet (A) pienojen 3 ja 4 väliin.

Vuoteen jalkopäädyistä – aseta patjan pidikkeet (B) pienojen 3 ja 4 väliin.

105–120 cm leveille vuoteille.

Vuoteen päänpuoleisesta päädyistä – aseta patjan pidikkeet (A) pienojen 3 ja 4 väliin.

Vuoteen jalkopäädyistä – aseta patjan pidikkeet (B) säleiden 4 ja 5 väliin.

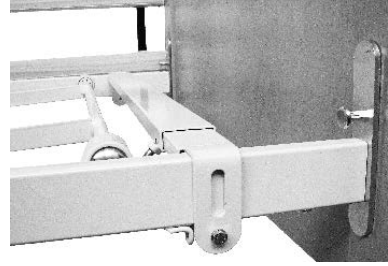
3.11 Rajoittava poikkitanko**VAROITUS!****Puristumis- tai litistymisriski**

Käyttäjä voi jäädä kiinni tai puristuksiin, kun jalkaosaa lasketaan vuoteen rungon alapuolelle. Ole erityisen varovainen, jos käyttäjä on rauhaton tai sekava.

- Puristumisvaaran välttämistä varten rajoittava poikkitanko voidaan asentaa patjatuen jalkaosan alapuolelle.

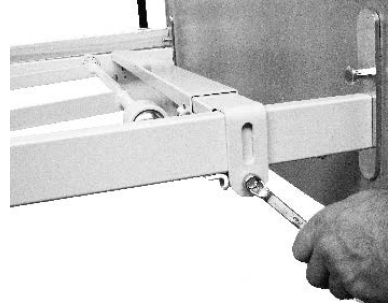
Rajoittavan poikkitangon asentaminen jalkaosan alapuolelle

1.



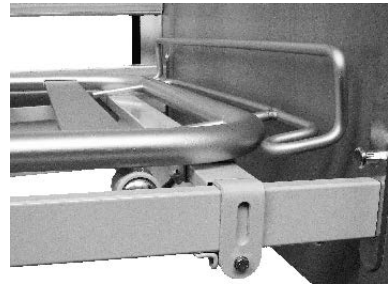
Vapauta pohja nostamalla patjatuen jalkaosaa.

2.



Kiinnitä poikkitanko paikalleen ja kiristä ruuvit.

3.



Kun patjatuen jalkaosaa on asennettu oikein, se nojaa poikkitankoon.

3.12 Patjan lisätuki

Yli kaksi metriä pitkille potilaille suositellaan vuoteen jatkamista patjan lisätuella.

**VAROITUS!****Loukkaantumisvaara**

Käyttäjä voi pudota vuoteesta, jäädä kiinni tai tukehtua.

- Jatka aina patjaa, kun jatkat vuodetta.
- Vuoteenpäädyn ja patjan reunan välillä on aina oltava yli 2,5 cm väliä, jotta sormien kiinnijääminen voidaan välttää.

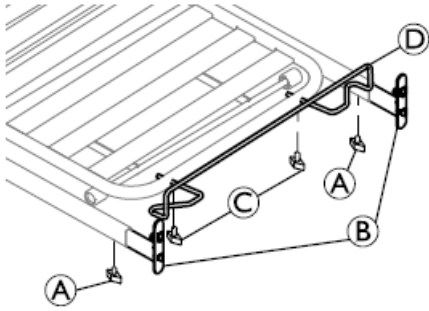
**VAROITUS!****Loukkaantumisvaara**

Käyttäjä voi saada iskun nousutuesta tai pudota pois vuoteesta.

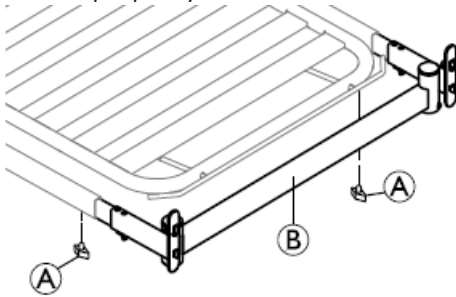
- Muista aina kiristää patjan lisätuen ruuvit.

Vuodetta voidaan jatkaa 5 tai 10 cm vuoteen molemmista päädyistä, jolloin enimmäisjatke on 20 cm.

1. Irrota sivukaide (sivukaiteet) ja nousutuki (vuoteen päänpuoleinen pääty).
2. Jatka vuodetta jalkopäädystä.



- a. Löysää ruuvit A vuoteenpäädyn kiinnikkeissä.
 - b. Vedä vuoteenpäädyn kiinnikkeitä B ulos 5 tai 10 cm ja kiristä molemmat ruuvit A uudelleen.
 - c. Löysää ruuveja C patjan reunassa D ja vedä sitä ulos jatkeen mukaan. Varmista, että patjan reunan ja vuoteenpäädyn välissä on vähintään 2,5 cm.
3. Jatka vuodetta pääpäädyistä.



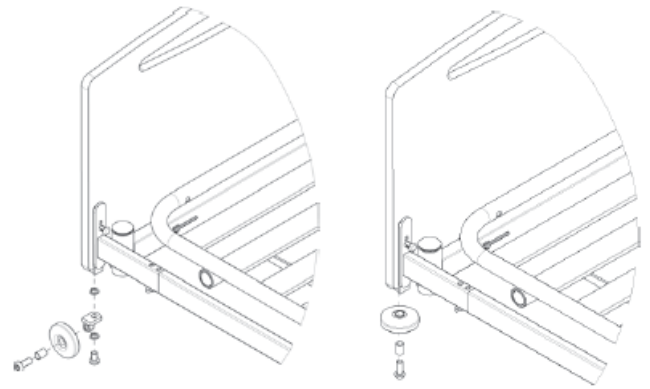
- a. Löysää ruuveja A patjatuen rungon sivuputkessa.
 - b. Vedä sivuputkea B ulos 5 tai 10 cm, ja kiristä molemmat ruuvit A uudelleen.
4. Vaihda patja tai pane sisään patjan sovituskappale.
 5. Asenna sivukaide (sivukaiteet) ja nousutuki (vuoteen päänpuoleinen pääty).

 Irtonaiset patjan kappaleet pitäisi aina sovittaa vuoteen jalkopäättyyn.

3.13 Emma- ja Piggy-vuoteen päätyjen törmäyspyörät

 Törmäyspyöriä ei voida asentaa muihin vuoteenpäätyihin.

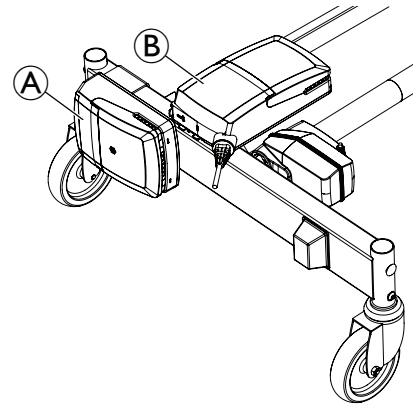
Törmäyspyörät voidaan asentaa kahdella eri tavalla. Katso kuvat.



1. Asenna holkki törmäyspyörään.
2. Kiinnitä törmäyspyörä ruuvilla vuoteenpäätyyn.

3.14 Vara-akku

Vuoteet, joissa on vara-akku, on varustettu lisäkotelolla A, joka on ohjainyksikön B vieressä. Vara-akulla taataan, että vuodetta voidaan säätää virtakatkon tai kuljetuksen aikana.

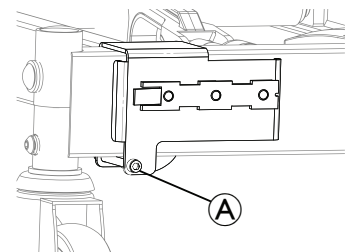


Alhainen vara-akun kapasiteetti

Kun vara-akku on vähissä, ohjainkotelon antaa äänen, kun painat painiketta käsiohjaimessa.

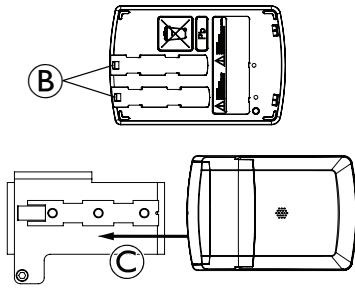
Vara-akun asentaminen

- 1.



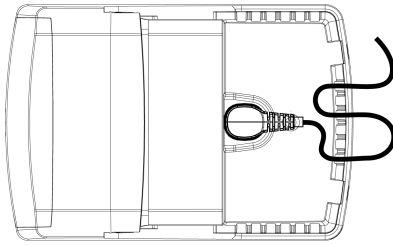
Asenna tukilevy sängyn päätyyn ohjauskotelon viereen. Kiinnitä se pohjaruuvilla kohdassa A osoittamalla tavalla.

2.



Liu'uta yksi kahdesta ⑥ ohjaimesta kiinnikkeen päälle, kuten kohdassa ③ on esitetty. Tarkista, että päätylevyt ovat kunnolla lukittu.

3.



4. Avaa kansi. Liitä ja ohjaa verkkovirtajohto kuten on esitetty.
5. Liitä kaapelin toinen pää ohjainkoteloon. Oikea liitäntä on merkitty akun okuvalla: katso 3.7 Ohjainkotelon, sivu 10.

Akkujen lataaminen



VAROITUS! Räjähdyksvaara

Vanhat tai vialliset vara-akut voivat tuottaa räjähtävän kaasuseoksen lataamisen aikana.

- Vara-akun kotelossa on tuuletusaukkoja kotelon riittävän tuuletuksen varmistamista varten. Tuuletusaukkoja ei saa sulkea tai peittää, koska se voi saada aikaan paineen muodostumista ja räjähdysvaaran.

1. Kytke ohjainkotelon pistorasiaan.



- Ohjainkotelon on kytkettävä verkkovirtaan 24 tuntia ennen ensimmäistä käyttöä.
- Vara-akkuja on ladattava vähintään joka kuudes kuukausi, jotta ne pysyvät kunnossa.

Ehkäisevä huolto



Toistuvat ja äkilliset purkaukset vähentävät vara-akun käyttöikää.

Suosittellemme, että testaat vara-akun vähintään kerran vuodessa.

Jatkuva yhteys verkkovirtaan ei vahingoita vara-akkuja.



VAROITUS!

Ympäristövaara

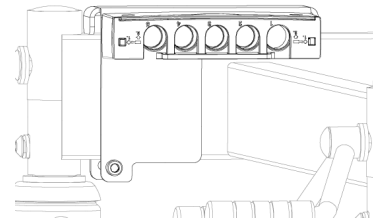
Laitteessa on akut.

Tämä tuote saattaa sisältää aineita, jotka voivat vahingoittaa ympäristöä, jos ne hävitetään paikoissa (kaatopaikoilla), jotka eivät ole lainsäädännön mukaan asianmukaisia.

- ÄLÄ hävitä akkuja tavallisen kotitalousjätteen mukana.
- ÄLÄ heitä akkuja tuleen.
- Akut on EHDOTTOMASTI vietävä asianmukaiseen jätteiden hävityspaikkaan. Lain mukaan akut on palautettava ja palauttaminen on maksutonta.
- Tarkista aina kokoamisen jälkeen, että kaikki liitokset on kiristetty kunnolla ja että kaikki osat toimivat oikein.
- Hävitä vain tyhjenneet akut.
- Peitä litiumakkujen navat ennen hävittämistä.

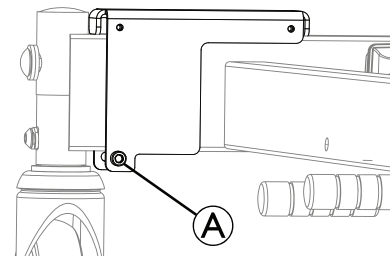
3.15 Modulaarinen kytkentärasia

Modulaarista kytkentärasiaa käytetään Invacare Soft Controlin analogisten signaalien muuntamiseen digitaalisiksi signaaleiksi, kun niitä käytetään yhdessä digitaalisen ohjainkotelon kanssa.



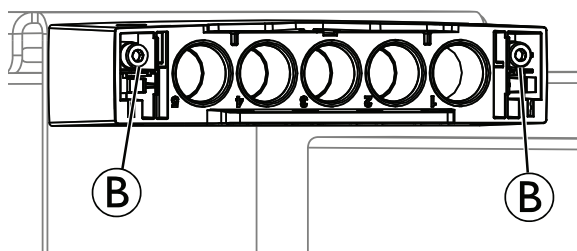
Modulaarisen kytkentärasian asentaminen

1.



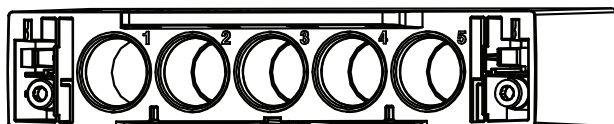
Asenna tukilevy pohjan rungon vuoteen pääpäädyn alapuolelle kuvan osoittamalla tavalla. Kiinnitä se pohjaruuvilla kohdassa ① osoittamalla tavalla.

2.



Irrota kytkentärasian kansi. Aseta ruuvit molemmille ②-puolille. Kiinnitä ne kytkentärasian levyn kahteen yläreikään.

3.



Kuten edellä on esitetty, kytkentäkotelo on numeroitu 1–5.

Aseta kaksi sokkapistoketta kytkentärasian liittimiin 2 ja 4.

4. Liitä jatkojohto kytkentärasian liittimeen 1.
5. Kytke toinen pää ohjainlaatikon käsiohjaimen liittimeen.
6. Liitä käsiohjain kytkentärasian liittimeen 5.
7. Kiinnitä kytkentärasian kansi uudelleen. Kansi toimii lukitusjärjestelmänä.

4 Huoltaminen

4.1 Yleistä tietoa huollosta



HUOMAUTUS!

Katso laitteen käyttöoppaasta seuraavat tiedot:

- Huoltotarkastusten yhteydessä patjatuki on tuettava siten, ettei se pääse vahingossa laskeutumaan.
- Ainoastaan pätevät teknikot, jotka ovat saaneet tarvittavat ohjeet tai koulutuksen, saa suorittaa vuoteen huollon ja kunnossapidon.
- Vuoteen korjaamisen jälkeen tai jos vuoteen toiminnot muuttuvat, vuode on huollettava tarkistuslistan mukaisesti.

Huoltosopimus voidaan tehdä maissa, joissa Invacarella on oma myyntiyhtiönsä. Tietyissä maissa Invacare tarjoaa vuoteen huolto- ja kunnossapitokursseja. Varaosaluettelo ja ylimääräisiä käyttöoppaita on saatavilla Invacarelta.

Ennen käyttöä

- Varmista, että kaikki manuaaliset ja sähköiset osat toimivat moitteettomasti ja että ne ovat turvallisessa tilassa.
- Tarkista sänkyä nostamalla ja laskemalla, että nostovarret liukuvat tasaisesti ohjausradoissa.

Kolmen kuukauden jälkeen

- Varmista, että kaikki manuaaliset ja sähköiset osat toimivat, ja kiristä kaikki pultit, ruuvit ja mutterit.

Joka vuosi

- Suosittelemme turvallisuustestausta, joka sisältää toimilaitteiden suorituskyvyn ja mekaanisen tilan testauksen.

Joka toinen vuosi

- Suosittelemme vahvasti huoltoa seuraavan tarkistuslistan mukaisesti kahden vuoden tavanomaisen käytön jälkeen ja sen jälkeen joka toinen vuosi.



Toimilaitteet, käsiohjain ja ohjainkotelo huolletaan vaihtamalla viallinen osa.

4.1.1 Tarkistuslista – Kunnossapito

Tarkistettavat kohdat

- ☐ Varmistinrenkaat, saksisokat ja muovinen kiinnitysrengas – asianmukaisesti lukittuja ja eheitä.
- ☐ Ruuvit – kiristetty.
- ☐ Saumat – eheät.
- ☐ Tarkista ohjausradat – ei taipumia.
- ☐ Tarkista ohjausratojen vahvistussarja – kunnolla kiinnitetty.
- ☐ Sivukaiteen lukitus- ja siirtojärjestelmä – asianmukaisesti lukittu ja toimii moitteettomasti.
- ☐ Pyörän kiinnitykset – kiristetty.
- ☐ Pyörän jarrut – lukkiutuvat asianmukaisesti.
- ☐ Korkeudensäätötoimilaite – toimii moitteettomasti.

- ☐ Selkäosan toimilaite – toimii moitteettomasti.
- ☐ Reisiosan toimilaite – toimii moitteettomasti.
- ☐ Jalkaosan toimilaite – toimii moitteettomasti.
- ☐ Kaapelit – asianmukaisesti johdotettuja ja vahingoittumattomia.
- ☐ Pistokkeet – vahingoittumattomia.
- ☐ Kaapelin erityis ja toimilaitteen kotelot – ei murtumia eikä vaurioita.
- ☐ Vahingoittunut pinnoite – korjattu.
- ☐ Täysipituiset sivukaiteet – hihnoissa ei kulumista eikä murtumia.
- ☐ Lisävarusteet – asianmukaisesti koottu ja toimivat oikein.

4.2 Tarkistaminen siirtämisen jälkeen – Valmistelut uutta käyttäjää varten



HUOMAUTUS!

Kun vuode on siirretty, se on tarkistettava huolellisesti ennen kuin se annetaan uudelle käyttäjälle.

- Tarkastuksen saa suorittaa vain pätevät teknikot.
- Katso huoltotaulukosta määräaikaistarkistukset.

4.2.1 Tarkistuslista – Siirtämisen jälkeen

- ☐ Tarkista, että nostolevy kulkee ylempien ja alempien tukirullien keskellä.
- ☐ Tarkista, että lukitus nostolevyn ja moottorin männän välillä on tiivis (putken tapit on asennettu oikein).
- ☐ Tarkista, että patjatuen sivuputket on työnnetty kokonaan sisään, asetettu kohdakkain ja lukittu.
- ☐ Tarkista, että patjatuen taitettaviin käsinojiin lukitsevat salvat on kiinnitetty kunnolla (patjatuen punainen painike).
- ☐ Tarkista moottorien lukitus (putken tapit on asennettu kunnolla).
- ☐ Tarkista moottorien sähköjohdot (johdot eivät ole puristuksissa).
- ☐ Tarkista, että moottorien kotelot ovat ehjiä (ei murtumia, joista nesteet voivat tulla sisään).
- ☐ Tarkista, että ohjainlaatikon kansi on kunnolla kiinni ja lukittu.
- ☐ Tarkista patjatuen osat aktivoimalla käsiohjaimen avulla kaikki liikkuvien osien toiminnot.
- ☐ Tarkista jarrujen toiminta.
- ☐ Tarkista, että vuoteenpäätyjen napsautettavat lukot on lukittu kunnolla (tappi kokonaan sisällä = lukittu).
- ☐ Tarkista sivukaiteiden lukitustoiminnot.
- ☐ Tarkista, että kaikki vuoteen laipat ovat eheitä ja että ne eivät ole löysiä.

4.3 Puhdistaminen ja desinfiointi

4.3.1 Yleisiä turvallisuustietoja



VAROITUS!

Kontaminaatioriski

- Ole varovainen tuotteen kanssa ja käytä asianmukaisia suojarusteita.



HUOMAUTUS!

Väärät nesteet tai menetelmät voivat vahingoittaa tai vaurioittaa laitetta.

- Kaikkien käytettyjen puhdistusaineiden ja desinfiointiaineiden täytyy olla tehokkaita ja yhteensopivia toistensa kanssa, ja niiden täytyy suojata materiaaleja, joita niillä puhdistetaan.
- Syövyttäviä nesteitä (emäksiä, happoa jne.) tai hankaavia puhdistusaineita ei saa käyttää. On suositeltavaa käyttää tavallista kotitalouspuhdistusainetta, kuten astianpesuainetta, ellei puhdistusohjeissa ole muuta määriteltyä.
- Liuotinta (esim. selluloosaohenninta tai asetonia), joka muuttaa muovin rakennetta tai irrottaa kiinnitetyt merkinnät, ei saa käyttää.
- Varmista aina, että tuote on täysin kuivunut, ennen kuin otat sen uudelleen käyttöön.



Noudata kliinisissä tai pitkäaikaisissa hoitoympäristöissä laitoksen puhdistusta ja desinfiointia koskevia käytäntöjä.

4.3.2 Puhdistusvälit



HUOMAUTUS!

Säännöllinen puhdistaminen ja desinfiointi edistää toiminnan sujuvuutta, pidentää käyttöikää ja estää kontaminaatiota.

Puhdista ja desinfioi tuote:

- säännöllisesti käytön aikana
- ennen jokaista huoltotoimenpidettä ja niiden jälkeen
- kun tuote on ollut kosketuksissa ruumiinnesteisiin
- ennen sen käyttämistä uudella henkilöllä.

4.3.3 Puhdistaminen automaattisessa pesujärjestelmässä



HUOMAUTUS!

Vain tietyt tuotteen osat kestävät puhdistamista automaattisissa pesujärjestelmissä tai korkeapainepuhdistuslaitteilla.

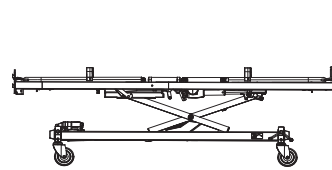
- Valtuutetun henkilöstön on määritettävä osien pesukelpoisuus.
- Jos osat eivät kestä puhdistamista automaattisissa pesujärjestelmissä, korkeapainepuhdistuslaitteilla tai se on epäselvää, ne täytyy pestä käsin.

IP-luokitus määrittää sähkökomponentin pestävyyden. Kunkin sähkökomponentin IP-luokitus on ilmoitettu sen sarjakilvessä.

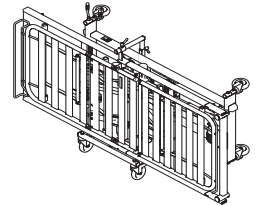
- **Luokituksestaan IPx4 ja/tai IPx6 olevia sähkölaitteita EI SAA pestä korkeapaineiseen puhdistukseen tarkoitetuilla laitteilla tai automaattisessa pesujärjestelmässä.**
- **Luokituksestaan IPx6w olevat sähkölaitteet saa pestä korkeapaineiseen puhdistukseen tarkoitetuilla laitteilla tai automaattisessa pesujärjestelmässä.**

Valmistelut

- Tee seuraavat asiat ennen pesua korkeapaineiseen puhdistukseen tarkoitetulla laitteella tai automaattisessa pesujärjestelmässä:
- Irrota muut kuin pestävät sähköosat (katso IPx6w-luokka).
- Irrota virtapistoke verkkovirrasta.
- Irrota kaikki tekstiilit (mukaan lukien patja ja pehmusteet).
- Poista kaikki puuosat.
- Poista alumiiniset sivukaiteet.
- Varmista, että kaikki vuoteen tulpat ovat paikallaan pesun aikana.
- Kaikki irralliset (löysät) tulpat on suojattava muovisuojuksilla ja kaikki tyhjät pistorasiat esim. sokeilla tulpilla.
- Aja moottorit kokonaan alas/sisään, jotta ne ovat suojassa kalkkisaostumilta ja korroosiolta.
- Sijoita vuode jollakin seuraavista tavoista:



Pyörien päällä



Kyljellään kärryssä

Puhdistus

- Maksimilämpötila: 70 °C
- Enintään Kesto: 2 min
- Maksimipaine: 8 bar, suuttimen etäisyys osasta 30 cm
- Suositellut puhdistusaineet:
 - Sekumatic FDR tai FRE (valmistaja Ecolab)
 - Neodisher Dekonta, valmistaja Dr. Weigert
 - Thermosept NDR, valmistaja Schülke, tai vastaava puhdistusaine, jonka pH-arvo on 5–8 ja pitoisuus 0,5%

Huuhteleminen

- Maksimilämpötila: 85 °C
- Enintään Kesto 20 s
- Maksimipaine: 8 bar, suuttimen etäisyys osasta 30 cm
- Suositellut huuhteluaineet:
 - Sekumatic FKN, valmistaja Ecolab
 - Neodisher BP tai TN, valmistaja Dr. Weigert
 - Thermosept BSK, valmistaja Schülke tai vastaava puhdistusaine, jonka pH-arvo on 5–8 ja pitoisuus 0,5 %

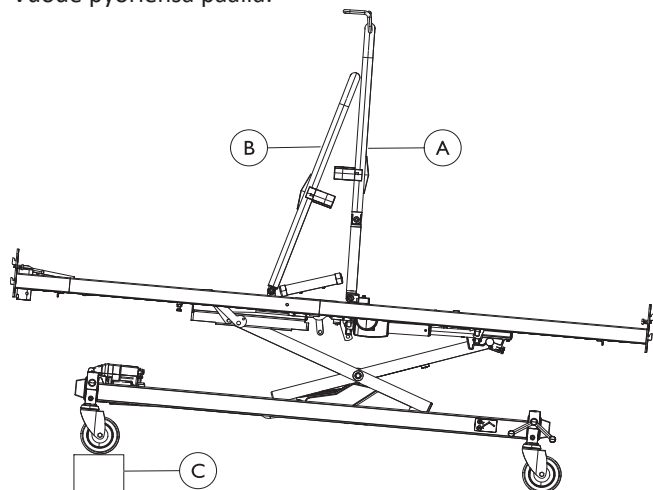
Kuivaus

- Menetelmä: Pesujärjestelmässä tai kuivauskaapissa
- Maksimilämpötila: 50 °C
- Enintään Kesto: 10 min

 Voit myös antaa vuoteen kuivua huoneenlämmössä.

Tee jokin seuraavista toimenpiteistä vuoteen sijoituspaikan mukaan, jotta vesi pääsee pois putkista:

- Vuode pyöriensä päällä:



1. Aseta reisi-/jalkaosat A ja selkänojat B pystyasentoon.
2. Kallista vuodetta asettamalla (noin 10 cm:n kokoinen) esine C päänpuoleisen pään pyörien alle.

- Kärryyn sijoitettu vuode
 1. Kallista vuodetta/kärryä toiselle puolelle asettamalla (noin 10 cm:n kokoinen) esine pyörien alle. Jätä paikalleen 5 minuutiksi.
 2. Kallista vuodetta/kärryä nyt toiselle puolelle asettamalla (noin 10 cm:n kokoinen) esine pyörien alle. Jätä paikalleen 5 minuutiksi.

Pesemisen jälkeen

Tarvittavat varotoimet ennen vuoteen ottamista jälleen käyttöön

1. Tarkista huolellisesti kosteuden varalta ja pyyhi kuivaksi kuivalla liinalla. Tarkista erityisesti ohjausradat.
2. Tarkista kaikki sähkötoiminnot.
3. Voitele vuode voitelukaavion mukaisesti.
4. Kunnosta vuode kohdan *Tarkistaminen siirtämisen jälkeen – Valmistelut uutta käyttäjää varten* mukaisesti.

4.3.4 Puhdistaminen käsin

Kaikki osat (poikkeuksena irrotettavat tekstiiliosat)

- Puhdistusaine: suosittelemme mietoa puhdistusainetta, jonka pH on neutraali tai lähes neutraali (5–9).
-  Puhdistuksessa voi käyttää kaupallisesti saatavia kuluttajatuotteita, kuten käsipesuun sopivaa tiskiainetta tai yleispuhdistusaineita. Lue puhdistusaineen etiketeissä olevat käyttöohjeet ja

 käytä niissä ilmoitettua pitoisuutta.

- Enintään veden lämpötila: 40 °C
1. Pyyhi pintoja huolellisesti melko kuivalla puhdistusaineeseen kostutetulla pehmeällä liinalla, kunnes kaikki näkyvä lika on poistettu.
 2. Poista kaikki puhdistusaineen jäämät puhtaalla kostealla liinalla.
 3. Pyyhi kuivaksi puhtaalla pehmeällä liinalla.

Irrotettavat tekstiiliosat (mukaan lukien pehmusteet ja patjat)

- Katso kuhunkin tuotteeseen kiinnitetty merkintä.

4.3.5 Desinfiointiohjeet

Kotiloissa

- Desinfointiaine: Suosittelemme alkoholipohjaisen pintojen desinfointiaineen käyttöä (70–90 % alkoholia).

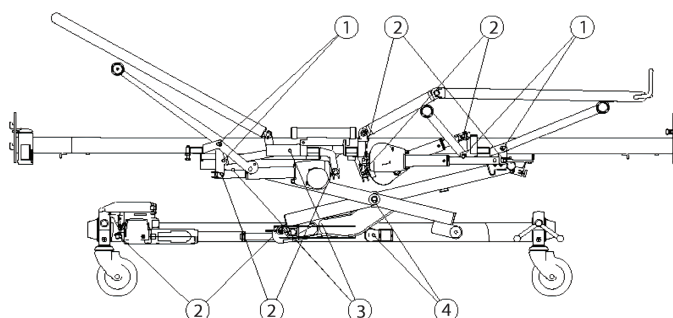
 Noudata desinfointiaineen etikettiin merkittyjä ohjeita. Niissä on tietoja aineen vaikutusalueesta (bakteerit, sienet ja/tai virukset), yhteensopivuudesta eri materiaalien kanssa sekä oikeasta vaikutusajasta.

1. Varmista, että pinnat on puhdistettu ennen desinfointia.
2. Kostuta pehmeä liina ja pyyhi desinfointiainetta kaikkiin näkyviin pintoihin. Pidä pinnat kosteina desinfointiaineen etiketissä mainitun vaikutusajan ajan.
3. Anna kuivua ilmassa.

Laitoksissa

Noudata laitoksen desinfointikäytäntöjä ja käytä vain niissä mainittuja desinfointiaineita ja menetelmiä.

4.4 Voitelu



Suositlemme voitelemaan vuoteen seuraavan taulukon mukaisesti:

	Vuoteen osa	Voitelumenetelmä
1	Nostettavien ja taitettavien käsinojien laakerit	Öljy (lääketieteellisesti puhdas)
2	Moottorin jousitus	Öljy (lääketieteellisesti puhdas)

	Vuoteen osa	Voitelumenetelmä
3	Liukukappaleet ja ohjausradat	Rasva
4	Taitettavien käsinojien akselit ja rullat (akselit on irrotettava)	Rasva

**HUOMAUTUS!**

Line-sivukaiteiden liukujärjestelmän liukukappaleet liikkuvat jäykästi, jos niitä voidellaan öljyllä.

— Käytä aina rasvaa liukukenkien voiteluun.



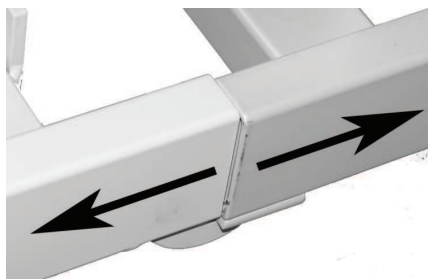
Oikean öljyn ja rasvan tilaamisessa ota yhteyttä Invacare-jälleenmyyjään.

4.5 Alustan virheellisesti suunnattujen putkien säätäminen

Nämä ohjeet koskevat vain 85–90 cm leveitä sänkyjä.

Jos sivuputket on suunnattu virheellisesti kootessa, muoviholkkeja voidaan säätää kiinnityksen parantamiseksi.

1.



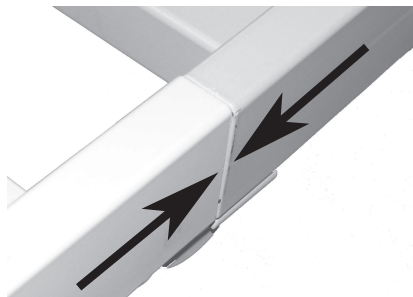
Liu'uta sivuputket erilleen.

2.



Käytä isoa ruuvimeisseliä pienen 1–2 mm:n kielen kääntämiseen.

3.



Liu'uta sivuputket rinnakkain. Tarkista, että sivuputket ovat linjassa.

4.6 Hävittäminen

Suojele ympäristöä ja vie tuote käytön jälkeen paikalliseen kierrätyspisteeseen.

Pura tuote ja sen osat, jotta eri materiaalit voidaan erotella ja kierrättää erikseen.

Käytettyjen tuotteiden ja pakkausten hävittämisessä ja kierrättämisessä on noudatettava kunkin maan jätteen käsittelyä koskevia lakeja ja asetuksia. Kysy tarkempia tietoja paikalliselta jätehuoltolaitoksesta.

5 Vianmääritys

5.1 Sähköjärjestelmän vianmääritys

Oire	Mahdollinen syy	Korjaus
Virranilmaisin ei syty	Päävirta ei ole kytketty	Kytke virta
	Ohjainkotelon sulake on palanut	* Vaihda ohjainkotelo
	Ohjainkotelo on viallinen	* Vaihda ohjainkotelo
Virranilmaisin syttyy, mutta moottori ei käy	Moottorin pistoke ei ole kunnolla kiinnitetty ohjainkoteloon.	Työnnä moottorin pistoke kunnolla ohjainkoteloon
	Moottori on viallinen	* Vaihda moottori
	Moottorin kaapeli on vahingoittunut	* Vaihda kaapeli
	Ohjainkotelo on viallinen	* Vaihda ohjainkotelo
	Käsiohjain on viallinen	* Vaihda käsiohjain
Ohjainkotelo on kunnossa lukuun ottamatta yhden kanavan yhtä suuntaa	Ohjainkotelo on viallinen	* Vaihda ohjainkotelo
	Käsiohjain on viallinen	* Vaihda käsiohjain
Moottori on käynnissä, mutta männänvarsi ei liiku	Moottori on vahingoittunut *	Vaihda moottori
Moottori ei pysty nostamaan täyttä kuormaa		
Moottorista kuuluu ääntä, mutta männänvarsi ei liiku		
Männänvarsi liikkuu sisäänpäin mutta ei ulospäin		
* Ainoastaan pätevät teknikot, jotka ovat saaneet tarvittavat ohjeet ja koulutuksen, saa suorittaa vuoteen huollon ja kunnossapidon.		
VAROITUS! Loukkaantumisvaara ja tuotteen vaurioitumisen vaara — Vuode on irrotettava päävirtalähteestä ennen sen avaamista tai sähköosien korjaamista.		



Suomi:

Camp Mobility
Patamäenkatu 5, 33900
Tampere
Puhelin 09-35076310
info@campmobility.fi
www.campmobility.fi



Invacare UK Operations Limited
Unit 4, Pencoed Technology Park,
Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
UK



Invacare Portugal Unipessoal, Lda
Rua Estrada Velha, 949
4465-784 Leça do Balio
Portugal

